

* All fields are mandatory

Thank you for applying for Sharjah Islamic Bank Cashback Covered Card. To ensure transparency regarding the bank offer, please go through and sign the acknowledgment given below. Should you require any further information, please contact our 24-hour Call Centre team on 065999999 or visit our website www.sib.ae

* جميع الحقول إلزامية

نشكركم على طلب الحصول على بطاقة الاسترداد النقدي المغطاة من مصرف الشارقة الإسلامي. لضمان الشفافية فيما يتعلق بعرض المصرف، يرجى قراءة الوارد أدناه والتوقيع على الإقرار. في حالة طلب أي معلومات إضافية، يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء المتوفر على مدار الساعة على الرقم 065999999 أو زيارة موقعنا الإلكتروني: www.sib.ae

Type of Covered Card Requested:	نوع البطاقة المغطاة المطلوبة:
☐ Cashback Titanium Covered Card	☐ بطاقة الاسترداد النقدي تيتانيوم المغطاة

Card Offerings and Schedule of Charges:			عروض البطاقة وجدول الرسوم:		
Card offerings			عروض البطاقة		
Category	Cashback Rate	Monthly Cap	نسبة الاسترداد النقدي	الحد الأقصى الشهري	الفئة
Online purchases, saved cards on websites and apps, Samsung Wallet and Apple Pay locally and internationally Excluding Utility ,Telecom, Government, Supermarket, Hypermarket, Education payments whether made inside or outside the UAE	10%	AED 300	10%	300 درهم	الشراء عبر الأنترنت، محفظة سامسونج، آبل باي ، والبطاقات المحفوظة عبر المواقع الإلكترونية والتطبيقات محلياً ودولياً باستثناء المرافق والاتصالات والمدفوعات الحكومية والسوبرماركت والهايبرماركت وتنفقات التعليم سواء داخل الإمارات العربية المتحدة أو خارجها
International Retail Spends Spends made in foreign currency	2%	No Cap	2%	لا يوجد حد أقصى	عمليات الشراء الدولية دفعات بالعملة الأجنبية
Domestic Retail Spends Spends made in UAE	1%	No Cap	1%	لا يوجد حد أقصى	عمليات الشراء المحلية دفعات داخل الإمارات العربية المتحدة
Utility ,Telecom, Government, Supermarket, Hypermarket and Education payments Made inside or outside UAE excluding transactions made through Online and Mobile Banking	0.5%	No Cap	0.5%	لا يوجد حد أقصى	دفعات المرافق والاتصالات والسوبرماركت والهايبرماركت والرسوم الحكومية والتعليم داخل الإمارات العربية المتحدة أو خارجها باستثناء المعاملات التي تتم عبر خدمة الأنترنت والهاتف المتحرك

Cashback Schedule of Charges ⁽¹⁾	
Annual fee	Free for the first year AED 199 Eligible for annual fee waiver if total retail spends is AED 10,000 in the previous year
Supplementary annual fee ⁽²⁾	Free
Card replacement fee	AED 78.75
Commitment To Donate Amount	AED 236.25
Additional statement fee	AED 47.25
Cash withdrawal limit	80% of Card Limit
Cash withdrawal fee ⁽³⁾	3.5% of transaction amount (Min AED 103.95)
Minimum Payment	5% of utilized amount
Grace period for payment	upto 17 days from statement date
Murabaha Profit Rate	3.49% monthly, 41.88% annually
Administration fee for non – AED Transactions	2.5% of transaction amount. (Excluding Mastercard fees)
Copy of purchase slip	AED 68.25
Rejected Standing Order Due to Lack of Funds Fee	AED 26.25

بطاقة الاسترداد النقدي جدول الرسوم ⁽¹⁾	
الرسوم السنوية	مجاًتاً في السنة الأولى 199 درهم سنوياً بعد السنة الأولى إلا في حال إيفاق 10,000 درهم في السنة السابقة
الرسوم السنوية للبطاقة التابعة ⁽²⁾	مجاًتاً
رسوم استبدال البطاقة	78.75 درهم
رسوم الالتزام بالتبرع	236.25 درهم
رسوم كشف الحساب الإضافي	47.25 درهم
حد السحب النقدي	80% من حد البطاقة
رسوم السحب النقدي ⁽³⁾	3.5% من قيمة المعاملة (حد أدنى 103.95 درهم)
الحد الأدنى للدفع	5% من المبلغ المستخدم
مدة السماح للسداد	حتى 17 يوم من تاريخ كشف حساب البطاقة
نسبة أرباح المرابحة	3.49% شهرياً، 41.88% سنوياً
رسوم إدارية للمعاملات بغير الدرهم	2.5% من قيمة المعاملة (لا تشمل رسوم ماستركارد)
نسخة من قسيمة الشراء	68.25 درهم
رسوم أوامر الدفع المرفوضة لعدم توفر الرصيد	26.25 درهم

1 Charges are VAT inclusive.
2 Supplementary card is offered for immediate family members (spouse, parents, children and siblings) and customer can enjoy up to 4 free cards.
3 80% of the Covered card Limit is allowed for cash withdrawal. Cash withdrawal Fees as stipulated in the above Schedule of Charges will apply

1 تشمل الرسوم ضريبة القيمة المضافة.
2 يتم تقديم البطاقة الإضافية لأفراد الأسرة المباشرين (الشريك، الوالدين، الأطفال والأخوة) ويمكن لعمل الاستعمال بما يصل إلى 4 بطاقات مجانية.
3 يسمح بنسبة 80% من غط، البطاقة المغطاة للسحب النقدي، سيتم تطبيق رسوم السحب النقدي على الحد المحدد في جدول الرسوم أعلاه.

الشروط المالية والمستندات المطلوبة:

The following eligibility criteria as mandated by the UAE Central Bank will be applied while evaluating the applicant's eligibility for a covered card:

- Minimum age of the customer to be 21 years.
- Minimum monthly income of the customer to be AED 5,000.
- Maximum Debt Service Ratio (total monthly obligations towards financial facilities as a component of monthly income) should not exceed 50% of monthly gross salary (%30 for pensioners), %5 of which is related to your minimum Covered Card monthly payment

يتم تطبيق معايير الأهلية التالية كما ينص مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أثناء تقييم أهلية مقدم الطلب للحصول على بطاقة مغطاة:

- ألا يقل عمر العميل عن 21 سنة.
- ألا يقل الدخل الشهري للمتعامل عن 5000 درهم.
- يجب أن لا تتجاوز نسبة الاستقطاع القسوي (إجمالي الالتزامات الشهرية المترتبة على التسهيلات المالية كجزء من الدخل الشهري) 50% من الراتب الشهري أو 30% من إجمالي المعاش التقاعدي، تحسب من ضمنها نسبة 5% للحد الأدنى من الدفعة الشهرية للبطاقة المغطاة

Required Documents:		المستندات المطلوبة:	
Salaried Customers:	Self Employed Customers:	العملاء أصحاب الرواتب:	العملاء أصحاب الأعمال:
- Application form - Passport & Emirates ID copy - Valid residence visa for expats - Proof of income - Bank Statement	- Application form - Passport & Emirates ID copy - Proof of income - Valid trade license - Memorandum of association / Partnership agreement / Power of attorney (if applicable)	- نموذج طلب البطاقة - نسخة عن جواز السفر الأصلي والهوية الإماراتية - إثبات الدخل - الرخصة التجارية السارية - عقد التأسيس / اتفاقية الشراكة / التوكيل (إن وجد) - إقامة صالحة للمقيمين	- نموذج طلب البطاقة - نسخة عن جواز السفر الأصلي والهوية الإماراتية - إقامة صالحة للمقيمين - إثبات الدخل - كشف الحساب

مثال على حساب الربح		
Example of Profit Charges		
Cover Amount (Card Limit)	= 20,000	مبلغ الغطاء (حد البطاقة)
Monthly Profit rate (A)	= 3.49%	معدل الربح الشهري (أ)
Daily Profit rate (B)	= A/30	معدل الربح اليومي (ب)
قسط المراجعة الشهري (الربح) عن يناير 2023 = حد البطاقة × عدد الأيام في يناير 2023 × معدل الربح اليومي (ب)		
Murabaha Monthly Instalment (Profit) for Jan 2023 = Card limit x Number of days in Jan 2023 x Daily Profit Rate (B)		
Profit Rate for Jan 2023 = 20,000 x 31 x (3.49%/30) = 721.27		
معدل الربح عن شهر يناير 2023 = 721.27 = (30/%3.49) × 31 × 20,000		
• إذا كان الغطاء: (رصيد الحساب الاستثماري) 10,000 درهم واستخدمت 10,000 درهم إماراتي (منها 3,000 درهم سحب نقدي):		
أ. إذا سددت 10,000 درهم سيتم احتساب الأرباح على 3,000 درهم.		
ب. إذا سددت أقل من 10,000 درهم، سيتم احتساب الأرباح على الـ 10,000 درهم.		
• إذا كان الغطاء: (رصيد الحساب الاستثماري) 10,000 درهم واستخدمت 8,000 درهم كمشتريات:		
أ. إذا سددت 8,000 درهم، فلن تدفع أية أرباح للمصرف.		
ب. إذا سددت الحد الأدنى أو حتى 7,999 درهم، (أو لم يتم دفع أي مبلغ)، فسيتم احتساب أرباح المصرف على 8,000 درهم = {10,000 / درهم / 2,000}.		
ث. إذا لم يتم دفع أي مبلغ، سيتم احتساب أرباح المصرف على 8,000 درهم بالإضافة إلى مبلغ الالتزام بالتبرع		
APR (Annualized Profit Rate)		
Annualized Profit Rate	= Monthly Profit Rate / 30 x 360	معدل الربح السنوي
Example: Monthly Profit Rate	= 3.49%	مثال: معدل الربح الشهري
Annualized Profit Rate	= 3.49/30×360 = 41.88%	معدل الربح السنوي
Mعدل الربح السنوي		
Minimum Monthly Payment		
الحد الأدنى للدفعة الشهرية		
You must pay the Minimum Payment due by the payment due date each month. Minimum payment is calculated as 5% of the total payment due or AED 100, whichever is higher, and the following amount will be fully added, if applicable:		
• Easy Cash.		
• Balance Transfer.		
• Any other installment.		
Please note if the current balance is less than AED 100, it must be paid in full.		
يجب عليك أن تقوم بتسديد الحد الأدنى لقيمة الدفعة المستحقة بحلول تاريخ استحقاق الدفع كل شهر. يتم حساب الحد الأدنى لقيمة الدفعة المستحقة كنسبة تساوي 5% من كامل الرصيد المستحق، أو ستكون بقيمة 100 درهم إماراتي أيهما أعلى، وسيضاف إليها المبلغ التالي بالكامل، إذا كان ذلك مطبقاً:		
• التسهيل النقدي (إيزي كاش).		
• تحويل الرصيد.		
• أي أقساط أخرى.		
يرجى الملاحظة بأنه إذا كانت مبلغ الرصيد المستحق الحالي أقل من 100 درهم، فسيُتوجب سداد المبلغ المستحق بالكامل		
1 يُنصح دائماً بدفع مبلغ أكثر من الحد الأدنى المستحق والمطلوب للدفعات الشهرية وفقاً لآخر كشف حساب صادر من المصرف لتجديد حساب الوكالة الخاص بك (الرصيد المتاح للاستخدام) بدلاً من سداد الحد الأدنى من المبلغ الذي يغطي رسوم وتكاليف البطاقة فقط ويبقى مبلغ قليل كرصيد متاح للاستخدام فقط.		
2 يرجى التأكد من تقريب إجمالي المستحقات التي يطلبها المصرف إلى أقرب رقم صحيح ودفع المبلغ المحدد قبل أو في تاريخ الاستحقاق لتجنب دفع الفرق بين أرباح المراجعة والوكالة على أساس يومي حتى تاريخ السداد.		
لتوضيح أي شكوك، يوضح المثال أدناه سيناريو الدفع هذا:		
في حال قمت بدفع إجمالي المبلغ المستحق في أو قبل تاريخ الاستحقاق، فسيقوم المصرف بإضافة الفرق بين أرباح المراجعة وأرباح الوكالة كمكافأة. في هذه الحالة لن تدفع أي أرباح للمصرف.		
تحذيرات		
1 بمجرد تفعيل العميل للبطاقة المغطاة، سيكون مسؤولاً عن سداد أي مدفوعات على البطاقة في التاريخ الذي سيحدده المصرف عبر الرسائل النصية القصيرة أو كشوف الحساب الشهرية. ولتجنب أي شكوك بشأن تاريخ الدفع، يُنصح بالتواصل مع مركز الاتصال عند تفعيل البطاقة للتحقق من هذه المعلومة.		
2 في حال اختيارك لدفع الحد الأدنى فقط بحلول تاريخ الاستحقاق، فسيواصل المصرف احتساب رسوم الأرباح (الصافي من أرباح المراجعة والوكالة) على أساس يومي حتى يتم تغطية مبلغ الوكالة المستحق كاملاً (الرصيد المتاح للبطاقة) مما سيستلزم منك فترة أطول لسداد رصيدك الحالي. يتضمن هذا المعاملات الجديدة التي تمت بعد إصدار كشف الحساب.		
3 عدم التزامك بسداد الدفعات بانتظام وفي الوقت المحدد يعرضك لدفع رسوم إضافية (مبلغ الالتزام بالتبرع لحساب الخيارات) وقد يؤدي ذلك إلى اتخاذ إجراءات قانونية من قبل المصرف .		
4 فقد يؤثر عدم سدادك دفعات تمويلك على تصنيفك الائتماني، ما قد يحد من قدرتك على الحصول على تمويل في المستقبل .		
5 يحتفظ المصرف بالحق في تغيير الشروط والأحكام والرسوم والمصاريف المذكورة في جدول الرسوم وذلك من خلال إرسال إشعار إلى العميل قبل مدة ستين (60) يوماً بشكل بريدي إلكتروني إلى عنوان البريد المسجل، بشكل رسالة نصية قصيرة SMS مرسلة إلى رقم الهاتف المتحرك المسجل للعميل، أو من خلال أي وسائل أخرى يقررها مصرف الشارقة الإسلامية من وقت لآخر، وسيتم ذلك وفقاً للقوانين المعمول بها وحسب الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المصرفية للمستهلكين في مصرف الشارقة الإسلامي ، والتي تنطبق على العميل ، والمتوفرة على الموقع الإلكتروني لمصرف الشارقة الإسلامي وفي حال عدم قبول العميل بالتعديل الذي أجراه المصرف، يتفق الطرفان على تسوية مديونية البطاقة أو الانتقال إلى منتج آخر شريطة الحصول على موافقة اللجنة الشرعية الداخلية على أي تغيير قبل التنفيذ.		
6 يحق للمصرف إلغاء أو تعديل موافقة التمويل الممنوحة قبل إتمام التمويل شريطة إخطار العميل.		
7 لا يسمح للمتعامل بتجاوز حد البطاقة المغطاة إلا في حال الأرباح و / أو الرسوم ويجب ألا يتبرتب عليه أي رسوم إضافية حتى لو كشفت البطاقة.		
8 إذا لم يتم دفع العميل بسداد أقساط تمويله، فقد يؤثر ذلك على تصنيفه الائتماني، مما قد يحد من قدرته على الحصول على تمويل في المستقبل.		
9 إذا اخترت التنازل عن حذك في الحصول على خيار الشرط، فستكون ملزماً ببنود وشروط عقد المراجعة بمجرد إبرامه بينك وبين المصرف. وعليه فإنك ستتحمل جميع مخاطر المبيع، بما في ذلك تقلبات أسعاره، ابتداءً من تاريخ توقيع العقد.		
10 في حال قيام العميل بسداد مبلغ يزيد عن الرصيد المستحق على البطاقة، فإن المبلغ الزائد يعتبر قرضاً حسناً مقدماً من العميل إلى المصرف. ويكون للمصرف كامل الصلاحية في استخدام هذا المبلغ وفقاً لسياسته وإجراءاته الداخلية، دون أي التزام بسداد عائد أو ربح للعميل. ويحق للعميل طلب استرداد المبلغ الزائد فوق الحد الائتماني للبطاقة المغطاة في أي وقت، وذلك وفقاً لإجراءات المصرف الداخلية والمتطلبات التنظيمية المعمول بها.		
مصرف الشارقة الإسلامي هي جهة مرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		
Sharjah Islamic Bank is regulated by Central Bank of United Arab Emirates		

Key Disclosures on using Covered Cards	الإفصاحات الرئيسية عن استخدام البطاقات المغطاة
(Important: must be read carefully and understood) 1 This Key Facts Statement is not an offer of finance facility. The Bank is not obliged to provide the customer with the Covered Card described in this Key Facts Statement. The customer will need to apply for the Covered Card and meet the Bank's credit suitability criteria before we can determine whether you are eligible for this card. 2 The Key Facts Statement contains information about Covered Card product to help the customer compare and select the most appropriate card type. 3 To know more about the SIB cards offering please visit www.sib.ae. 4 The bank is not permitted to charge profit on accrued profit in accordance with the Article (121), Clause 3 in Decretal Federal law No. (14) of 2018, Regarding the Central Bank & Organization of Financial Institutions and Activities. 5 SIB Covered Card Terms and Conditions shall apply that prohibit using SIB Covered Card for any non-Shari'a complaint products/services as determined by the Internal Shari'a Supervision Committee of SIB including but not limited to, alcohol, pork products, gambling, tobacco, casinos, bars, etc. 6 The Bank will share the cardholder's data and financial status with Al Etihad Credit Bureau as mandated by the UAE Central Bank. Therefore, any delay in paying the instalments will impact your credit rating and your ability to obtain other financing. 7 Cashback Points are awarded on the card based on the spends made as per the transaction category and awarded on a monthly basis after the issuance of the account statement. 8 Customer can request a facility of Easy Payment Plan (EPP), Balance Transfer (BT), Easy Cash (EC) and the Bank may process the request based on its policies and customer eligibility. To view the terms and conditions of the associated services card, please visit following links: Easy Payment Plan (EPP): https://www.sib.ae/en/EasyPay https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/epp-tc-en.pdf Easy Cash (EC): https://www.sib.ae/en/EasyCash https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/ec-tc-en.pdf Balance Transfer (BT): https://www.sib.ae/en/BalanceTransfer https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/bc-tc-en.pdf	(هام: يجب ان يقرأ بناية وفهم) 1 إن هذه المعلومات الأساسية ليس عرضاً للتسهيلات المالية. المصرف غير ملزم بتزويد العميل بالبطاقة المغطاة الموضحة في هذا المستند. يحتاج العميل إلى التقدم بطلب للحصول على البطاقة المغطاة واستيفاء معايير الملاءمة أو الأهلية الائتمانية للمصرف قبل أن تتمكن من تحديد ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على هذا البطاقة. 2 يحتوي المستند على معلومات حول منتج البطاقة المغطاة لمساعدة العميل على مقارنة واختيار نوع البطاقة الأنسب. 3 لمعرفة المزيد عن عروض بطاقات مصرف الشارقة الإسلامي، يرجى زيارة www.sib.ae 4 لا يجوز للمصرف تحصيل أرباح على الأرباح المستحقة وفقاً للمادة 121 فقرة (3) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (14) لسنة 2018 بشأن المصرف المركزي وتنظيم المؤسسات والأنشطة المالية. 5 تطبيق شروط وأحكام بطاقات مصرف الشارقة الإسلامي والتي تمنع استخدام بطاقة مصرف الشارقة الإسلامي المغطاة للدفع مقابل منتجات/خدمات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كما هو محدد من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الكحول منتجات الخنزير والقمار والتبغ و الكازينوهات و البارات ... إلخ. 6 سيقوم المصرف بمشاركة بيانات حامل البطاقة وحالته المالية مع مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية كما هو منصوص عليه من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وبالتالي فإن أي تأخير في دفع الأقساط سيؤثر على تصنيفك الائتماني وقدترتك على الحصول على تمويلات أخرى. 7 يتم منح نقاط الاسترداد النقدي على البطاقة بناءً على عمليات الإنفاق المنفذة وفقاً لفئة المعاملة ويتم منحها بشكل شهري بعد صدور كشف الحساب. 8 يمكن للعميل أن يطلب خطة السداد بدفعات متساوية (EPP)، وتحويل الرصيد (BT) و التسهيل النقدي (إيزي كاش) (EC)، ويجوز للمصرف معالجة الطلب بناءً على أهلية العميل وسياسات المصرف. لعرض شروط وأحكام بطاقة الخدمات المرتبطة، يرجى زيارة الروابط التالية: خطة السداد بدفعات متساوية (EPP): https://www.sib.ae/ar/EasyPay https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/epp-tc-ar.pdf التسهيل النقدي (إيزي كاش) (EC): https://www.sib.ae/ar/EasyCash https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/ec-tc-ar.pdf تحويل الرصيد (BT): https://www.sib.ae/ar/BalanceTransfer https://www.sib.ae/docs/default-source/default-document-library/bc-tc-ar.pdf
Delinquency (unsettled dues) on the Covered Card - In case of any delinquency on the card (missing due date payment), the Bank at any time deemed necessary and without prior notice has the right to cover any outstanding dues by freeze /or block credit balances in any of the accounts with the Bank (including any savings accounts) or liquidate any deposits, (investment deposits or fixed deposits), or any other associated account, at any time the Bank deems necessary with or without a Court order to this effect, and the Customer acknowledges that the Bank is permitted to block any amounts relating to payment/settlement of any covered card, even in cases where the Bank implements a block in advance of the amount falling due. - The Bank has the right to contact you by our Collections Department and remind you of the total dues that you have to cover to avoid further delinquency or affecting your history in AECB (Al Etihad Credit Report). - If the customer is a guarantor of another customer, then the bank has the right to collect the installment from the guarantor accounts with Bank in case the guaranteed customer defaults to pay. - If the customer/guarantor provide any collateral or post-dated /security cheques or DDA then the bank has the right to repossess the collateral or submit the post-dated/security cheques to collect the payment or follow legal procedure in case of the customer defaults to pay. - If the salary is one of the securities required for the card, the customer needs to transfer the salary to the bank as soon as the required card transaction is completed, and in the event of termination of the customer's services by customer's employer and transfer of End of Service Benefits (EOSB) to the account, or in case of resignation or changing employer, the bank is entitled to block the EOSB and any other amounts available in the account in order to pay any overdue amount (s) of the card and to settle any installments on its due date, or transfer the EOSB/amounts to pay the installments that have not been settled according to their due dates. - I understand that if I fail to pay the covered card payment on its due date, I undertake, if so requested by the bank, to donate AED 236.25 for each unpaid payment and the same to be deposited in the charity account after deducting all actual direct collection costs and taxes incurred by the Bank as a result of late payment. The donation amount is spent under the supervision of the Bank's Internal Sharia Supervision Committee, and is not included to the Bank's assets, nor benefited by the Bank. The customer is considered as a procrastinator unless it proves otherwise.	تأخر السداد (المستحقات غير المسددة) على البطاقة المغطاة - في حالة وجود أي تأخير في سداد الدفعة المستحقة للبطاقة المغطاة (عدم السداد في تاريخ الاستحقاق) يقوم المصرف في أي وقت يراه ضروريا ودون إشعار مسبق بتجميد الأرصدة الدائنة في أي من الحسابات لدى المصرف (بما في ذلك أي حسابات توفير) أو تصفية أي ودائع (ودائع استثمارية أو ودائع ثابتة) أو أي حساب آخر ذات صلة، في أي وقت يراه المصرف ضرورياً مع أو بدون أمر من المحكمة بهذا المعنى، ويقر العميل بأنه مسموح للمصرف بتجميد أي مبالغ تتعلق بسداد أي تسهيلات للبطاقة، حتى في الحالات التي ينفذ فيها المصرف تجميد مقدماً للمبلغ المستحق. - يحق للمصرف الاتصال بك عن طريق قسم التحصيل لدينا وتذكيرك بإجمالي المستحقات التي تحتاج إلى تسطيتها لتجنب المزيد من التأخر في السداد أو التأثير على سجلك في شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية (تقرير الاتحاد للمعلومات الائتمانية). - إذا كان العميل ضامناً لعميل آخر، فيحق للمصرف تحصيل القسط من حسابات الضامن لدى مصرف الشارقة الإسلامي في حالة تخلف العميل المضمون عن السداد - إذا قدم العميل / الضامن أي ضمانات أو شيكات ضمان مؤجلة أو تفويض بالخص المباشر، فيحق للمصرف استعادة الضمان أو تقديم الشيكات المؤجلة أو شيك الضمان لتحصيل الدفعات أو اتباع الإجراءات القانونية في حالة تخلف العميل عن السداد. - إذا كان الراتب أحد الضمانات المطلوبة للبطاقة، يجب على العميل تحويل الراتب إلى المصرف بمجرد إتمام معاملة البطاقة المطلوبة، وفي حالة إنهااء خدمات العميل من قبل جهة عمل العميل واستلام مكافأة نهاية الخدمة (EOSB) في الحساب، أو في حالة الاستقالة أو تغيير جهة العمل، يحق للمصرف حظر أو حجز مكافأة نهاية الخدمة وأي مبالغ أخرى متوفرة في الحساب من أجل سداد أي مبلغ (مبالغ) متأخرة من البطاقة وتسوية أي أقساط مستحقة، أو تحويل مكافأة نهاية الخدمة/المبالغ لسداد الأقساط التي لم تتم تسويتها حسب تواريخ استحقاقها. - أفهم أنه إذا تأخرت في سداد دفعة البطاقة المغطاة في تاريخ استحقاقها، فإني ألتزم إذا طلب المصرف مني بالتبرع بمبلغ 236.25 درهمًا إماراتياً عن كل دفعة شهرية غير مدفوعة ويودع في حساب الخيرات بعد خصم كافة التكاليف الفعلية المباشرة للتحصيل والضرائب التي تكبدها المصرف نتيجة للتأخر في الدفع، ويتم صرفه تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف. ولا يضم إلى أصول المصرف ولا ينتفع به، وتعدّ العميل بتخلفه عن السداد معاذلاً ما لم يثبت عكس ذلك.
Covered Card Cancellation - Before submitting the cancellation request, you must ensure that the outstanding balance is entirely settled. - After submitting the cancellation request, you will still be liable for settling any dues that have not been settled or delayed by the merchant or retailer. - Once the outstanding balance is paid off, please contact our call center to proceed with the cancellation process that may take up to 5 working days. - In between, you may receive a call from our retention department to understand the reason of cancellation and resolve any issue pertaining to the card. In case you agree to keep the card, the request shall be dropped.	إلغاء البطاقة المغطاة - قبل تقديم طلب الإلغاء، عليك التأكد من تسوية الرصيد المستحق بالكامل. - بعد تقديم طلب الإلغاء، سستظل مسؤولاً عن سداد أي مستحقات لم تتم تسويتها أو تم تأخيرها من قبل التاجر أو البائع. - بمجرد سداد الرصيد المستحق، يرجى الاتصال بمركز الاتصال الخاص بنا لمتابعة عملية الإلغاء، التي قد تستغرق فترة تصل إلى 5 أيام عمل. - وفي غضون ذلك، قد تتلقى مكالمة من القسم المختص بدراسة حالة العمل، لدينا لفهم سبب الإلغاء، وحل أي مشكلة تتعلق بالبطاقة، وفي حال موافقتك على الاحتفاظ بالبطاقة سيتم إسقاط الطلب.
Sharjah Islamic Bank is regulated by Central Bank of United Arab Emirates	مصرف الشارقة الإسلامي هو جهة مرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

التزاماتكم بمكافحة الاحتيال والإجراءات الواجب اتخاذها في حالة الشك في أي عملية احتيال

Your obligations to control prevention and the action to be taken in case you suspect any fraudulent activity

1	Always keep your card and transactions details safe and never disclose card details (including includes username, passwords, OTP for online transactions) to any third party.	1	احتفظ دائمًا بتفاصيل بطاقتك ومعاملاتك آمنة ولا تفصح أبدًا عن تفاصيل البطاقة للغير (بما في ذلك اسم المستخدم وكلمات المرور وكلمة المرور لمرة واحدة للمعاملات عبر الإنترنت).
2	Beware of promotions with large prizes or discounts and contact the Bank for reporting or clarifying any doubt.	2	احذر من العروض الترويجية ذات الجوائز أو الخصومات الكبيرة ويمكنك الاتصال بالمصرف للإبلاغ أو الاستيضاح في حال الشك.
3	In case you receive any SMS of transaction that you have not made it yourself, please block the card immediately via our online or mobile banking application or contact our call center. Moreover, you would need to fill in a dispute form at our branch to allow us to investigate from our side.	3	في حالة استلام أي رسالة نصية قصيرة تتضمن معاملة لم تتم بها بنفسك ، يرجى إيقاف البطاقة على الفور من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف أو الاتصال بمركز الاتصال الخاص بنا. وعلاوة على ذلك، ستحتاج إلى تقديم شكوى من خلال النموذج المعد لذلك من خلال أحد فروع المصرف للتحقق من المصدر.

المبكل الشرعي

Sharia Structure

تبنى البطاقة المغطاة على مفهوم العقود المركبة، حيث تشمل على عقد مرابحة وعقد وكالة بالاستثمار.

Covered Card is based on a combined contract of Murabaha and Investment Wakala

عقد المرابحة:
عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يبرم بين العميل والمصرف، يطلب بموجبه العميل من المصرف شراء الأصل ويعد العميل بشر ذلك الأصل من البنك بعد تملك الأخير له عن طريق المرابحة على أقساط لمدة 10 سنوات. عند اكتمال بيع الأصول للمتعامل، يقوم العميل ببيعها بنفسه أو بواسطة طرف ثالث، وسيتم إيداع حصة بيع الأصول في حساب الوكالة للاستثمار الذي فتح لهذا الغرض. وللاستمرار في استخدام البطاقة، يجب تجديدها بعد انقضاء مدة العشر سنوات.

عقد الوكالة:
عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يبرم بين العميل والمصرف، حيث يقوم العميل (الموكل) بتعيين المصرف (الوكيل) لاستثمار عوائد بيع المرابحة في مجال المعاملات والأنشطة الاستثمارية. يصرح البنك بأن معدل الربح المتوقع حسب ما تم الاتفاق عليه مع العميل عند تقديم الطلب للحصول على البطاقة.

عقد المرابحة:
عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يبرم بين العميل والمصرف، يطلب بموجبه العميل من المصرف شراء الأصل ويعد العميل بشر ذلك الأصل من البنك بعد تملك الأخير له عن طريق المرابحة على أقساط لمدة 10 سنوات. عند اكتمال بيع الأصول للمتعامل، يقوم العميل ببيعها بنفسه أو بواسطة طرف ثالث، وسيتم إيداع حصة بيع الأصول في حساب الوكالة للاستثمار الذي فتح لهذا الغرض. وللاستمرار في استخدام البطاقة، يجب تجديدها بعد انقضاء مدة العشر سنوات.

عقد الوكالة:
عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يبرم بين العميل والمصرف، حيث يقوم العميل (الموكل) بتعيين المصرف (الوكيل) لاستثمار عوائد بيع المرابحة في مجال المعاملات والأنشطة الاستثمارية. يصرح البنك بأن معدل الربح المتوقع حسب ما تم الاتفاق عليه مع العميل عند تقديم الطلب للحصول على البطاقة.

بعض التعريفات الهامة الخاصة بالبطاقات المغطاة

Important terms related to Covered Cards

حساب استخدام البطاقة
البطاقة يعني حساب الوكالة الاستثماري الذي يفتحه حامل البطاقة لدى مصرف الشارقة الإسلامي لإيداع غطاء البطاقة وبيان كافة الإيداعات والخصومات التي تلقاها أو تحملها حامل البطاقة و/أو حامل البطاقة الإضافية (إن وجد) أو أي مبلغ غير مستخدم.

Card Usage Account
means the SIB Wakala investment account opened by the Cardholder with SIB where the Card Limit is deposited and used for entering all credits and debits received or incurred by the Cardholder and/or the Supplementary Cardholder (if any) or any unutilized amount.

عقد المرابحة
يُقصد به عقد مرابحة الصكوك الوطنية/السع والمبرم بين المصرف و حامل البطاقة وبموجبه كان المصرف قد باع إلى حامل البطاقة، مقابل سعر البيع، عددًا محددًا ومعيّنًا من الصكوك الوطنية/السع.

Murabaha Contract
means the Sukuk/Commodity Murabaha Contract embedded as part of the Covered Card application between the Bank and the Card Holder under which the Bank has sold to the Card Holder, for the Sale Price, an identified and specific number of Sukuk/Commodity.

أرباح المرابحة
يُقصد به القسط الشهري المستحق والمفترض أن يدفعه حامل البطاقة شهرياً طيلة فترة عقد المرابحة والذي يساوي:
أصل مبلغ المرابحة (حد البطاقة المغطاة) x نسبة الربحx360/12 x عدد أيام الشهر ، والذي يظهر في صورة قيد محدين في كشف الحساب الشهري للبطاقة المغطاة.

Murabaha Profit
means the monthly installment due that is supposed to be paid by the Card Holder over the period of the Murabaha Contract. This installment is equal to:
Murabaha Principal amount (Covered Card limit) x Murabaha Profit Ratex 12 / 360 x number of days in a month, which appears as a debit value in the covered card monthly account statement.

صافي الربح المستحق للمصرف
يُقصد به صافي المبلغ الذي يمثل الفرق بين أرباح المرابحة وأرباح الوكالة.

Net Amount Due Charged Profit
means the net amount which represents the difference between the Murabaha and Wakala profit.

حساب الاستثمار بالوكالة
يُقصد به حساب الاستثمار بالوكالة المفتوح لصالح حامل البطاقة لدى المصرف، والذي يودع فيه حصة استرداد الصكوك الوطنية/السع التي اشتراها العميل من المصرف مرابحة، حيث يمثل الرصيد فيه غطاء لاستخدام البطاقة المغطاة.

Wakala Investment Account
means the Wakala Investment Account opened with the bank for the card holder and which the sale proceeds of the Sukuk/commodity purchased under Murabaha will be deposited in, where its balance represents the cover to use the covered card.

أرباح الوكالة
يُقصد بها العائد على حساب الوكالة الاستثمارية والذي يحسب على أساس رصيد حساب الاستثمار المتحقق للعميل شهرياً إن كان هناك رصيداً في الحساب، والذي يظهر في كشف حساب العميل كقيد دائن، وتحسب كالآتي:

Wakala Profit
means the profit generated to the customer from its Wakala Investment Account if there was a balance in the account, which will appear on the customer's account statement as credit value , and is calculated, on monthly basis, as:

المبلغ المتاح في حساب الوكالة x معدل ربح الوكالة المتوقعx 360/12 x عدد أيام الشهر، والذي يظهر في صورة قيد دائن في كشف الحساب الشهري للبطاقة المغطاة ، حيث يتغير المبلغ العائد وفقاً لتغير المبلغ المتاح في حساب الوكالة.

Wakala unutilized balance x Wakala expected Profit Rate x 12 / 360 x no of days in a month. The amount of this profit is variable based on the unutilized Balance in the Wakala Investment Account and shown as credit value in customer statement.

المكافأة
يُقصد بها مقدار المبلغ الذي يمنحه المصرف للمتعامل نتيجة سداد كامل المبلغ المستحق على النحو المطلوب في كشف الحساب الصادر عن المصرف على أساس شهري.

Bonus
means the discretionary rebate given by the Bank as result of paying the full outstanding as requested in the Statement of account issued by the Bank on monthly basis.

فترة خيار الشرط

Cooling-off Period

بمجرد إبرام عقد التمويل، ستكون ملزماً بشروطه وأحكامه، ولكن وفقاً لنظام ومعايير حماية المستهلك، فإن لك الحق في خيار الشرط الذي يمنحك الحق في فسخ العقد خلال خمسة (5) أيام عمل كاملة تبدأ فوراً من تاريخ توقيع العقد ("خيار الشرط"). ومع ذلك يمكنك اختيار التنازل عن فسخك في الحصول على خيار الشرط.

Once the customer signs the financing contract, you will be bound by its terms and conditions, however in accordance with the Consumer Protection Regulation and Standards, you have the right to a cooling-off period option which gives you the right to cancel the financing contract within five (5) complete business days starting immediately after signing the financing contract (the "Cooling-Off Period"). However, you may choose to waive your right to the Cooling-Off Period.

بدائل البطاقات المغطاة

Alternatives to Covered Cards

هناك منتجات أخرى يقدمها المصرف قد تناسب احتياجاتك، ولكنها لا تتمتع بمزايا البطاقة المغطاة.

There are other products offered by the Bank that may suit your needs, however they do not have the benefits of Covered Card.

بطاقة الخصم:
يمكنك إجراء عمليات شراء باستخدام بطاقة الخصم الخاصة بك المرتبطة بحسابك الجاري/ بحساب التوفير. ومع ذلك، تسمح لك البطاقة المغطاة عادة بإجراء عمليات شراء. بعد أعلى من الأموال المتاحة في الحساب الجاري/حساب التوفير. ستتمتع بفترة سماح للسداد تصل إلى 17 يوماً من تاريخ إصدار كشف الحساب الذي يُعرف باسم "تاريخ الاستحقاق". كما أنه يوجد على البطاقة المغطاة برنامج مكافآت على الشراء، حيث يمكنك الحصول على نقاط مقابل مشترياتك، وبالتالي تحقق المزيد من التوفير.

Debit Card:
You can make purchases using your Debit Card that is linked to your current/saving account, however the Covered Card usually allows you to make purchases with a higher limit than the available funds in the current/saving account. You will enjoy a free payment/settlement period up to 17 days from the account statement issuance date which is known by the "Due date". Also there is a loyalty program available on purchases, where you can earn points for your purchases.

التمويل الشخصي:
تم تصميم هذا المنتج لتلبية احتياجاتك اليومية من خلال تقديم تسهيلات متوافقة مع الشريعة على المدى المتوسط أو الطويل بمبلغ أكبر من حد البطاقة المغطاة. وبالنسبة للاحتياجات اليومية أو قصيرة المدى، تعد البطاقة المغطاة حلاً أكثر ملاءمة ويوصى به من جهة المصرف

Personal Finance:
This product was designed to meet your day to day needs by offering sharia compliant facilities on the medium and long term with a higher amount than the Covered Card limit. For daily or short term needs, a Covered Card is considered a more convenient option and recommended by the Bank

مصرف الشارقة الإسلامي هو جهة مخصصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

Sharjah Islamic Bank is regulated by Central Bank of United Arab Emirates

Key Requirements, Limitations, Obligations and Risks

المتطلبات الرئيسية، القيود، الالتزامات و المخاطر

For a complete list of SIB Covered Card Schedule of Charges and current detailed Covered Card Terms and Conditions and Cashback Covered Card Terms and Conditions, please visit <https://www.sib.ae/en/tariff>

للحصول على القائمة الكاملة لجدول الرسوم والاطلاع على الشروط والأحكام التفصيلية للحالية للبطاقات المغطاة و الشروط والأحكام الخاصة ببطاقة الاسترداد النقدي من المصرف، يرجى زيارة <https://www.sib.ae/ar/tariff>

Promotional Communication Channels

قنوات التواصل التسويقية

I agree to receive promotional communications for products marketing:

أوافق على تلقي اتصالات ترويجية لتسويق المنتجات:

Calls: ☐ Yes ☐ No

الاتصال: ☐ نعم ☐ لا

SMS: ☐ Yes ☐ No

الرسائل: ☐ نعم ☐ لا

Email: ☐ Yes ☐ No

البريد الإلكتروني: ☐ نعم ☐ لا

How to File a complaint

كيفية تقديم شكوى

- In any branch.
 - Your dedicated relationship manager (if available).
 - Phone Banking: +97165999999.
 - SIB Website.
 - Internet and Mobile Banking.
 - By Post: P.O.Box 4, Sharjah, UAE.
- في أي فرع
 - مدير العلاقات المخصص لك (إن وجد).
 - الخدمات المصرفية عبر الهاتف: +97165999999
 - موقع مصرف الشارقة الإسلامي.
 - الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المتحرك.
 - عن طريق البريد: صندوق بريد 4 الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

Application Processing and Approval

تنفيذ الطلبات واعتمادها

I acknowledge that:

أقر:

- I have read and understood the above information for the selected Cashback Covered Card that includes the product details, Product features, Cashback offer, payment terms and documentation requirements.
- The information and documents enclosed with the application form and the affordability assessment form are correct. I agree that these will become part of the Bank's records and will not be returned in the event of the application being rejected.
- Sharjah Islamic Bank is entitled, at its sole discretion, to accept or reject the application of the Cashback Covered Card.
- In case the application is approved, customer card will be issued and delivered to customer within 3 working days

- بأنني قرأت وفهمت المعلومات أعلاه لبطاقة الاسترداد النقدي المغطاة المختارة التي تتضمن تفاصيل المنتج ومزاياه وعرض الاسترداد النقدي وشروط السداد والمستندات المطلوبة.
- بصدقة المعلومات والوثائق المرفقة مع نموذج الطلب و تقييم قدرة العميل على تحمل التكاليف، وأوافق بأن تصبح جزءاً من سجلات المصرف، ولا تتم إعادتها في حالة رفض الطلب.
- بأنه يحق لمصرف الشارقة الإسلامي، وفق تقديره المطلق، قبول أو رفض طلب الحصول على بطاقة الاسترداد النقدي المغطاة.
- في حالة الموافقة على الطلب، سيتم إصدار بطاقة العميل وتسليمها للعميل خلال 3 أيام عمل.
- بالتوقيع على نموذج الإقرار، أقر بأنني استلمت معلومات الحقائق الأساسية لهذا المنتج وأؤكد بأنني قرأته وفهمته ووافقت عليه ووافقت على الالتزام بالشروط والأحكام التي ينص عليها نموذج طلب الحصول على بطاقة مصرف الشارقة الإسلامي المغطاة.

By signing the acknowledgment form, I confirm I have received the Key Facts Statement of this product and confirm that I read, understood and signed it and agreed to abide by the terms and conditions as set out on the application form for Sharjah Islamic Bank Covered Card.

Name of applicant:

اسم مقدم الطلب:

Signature of Applicant:

توقيع مقدم الطلب:

Date: | DD | MM | YYYY |

التاريخ: | يوم | شهر | سنة |

This Product has been approved by Internal Sharia'a committee based on the Islamic Rules of Murabaha and Wakala Concepts. and upon redeeming the proceeds of the Murabaha and depositing the same into the Wakala Investment account the Cashback Covered Card shall be issued

تمت الموافقة على هذا المنتج من قبل اللجنة الشرعية الداخلية بناءً على القواعد الإسلامية لمفاهيم المرابحة والوكالة، وعند استرداد قيمة سلعة المرابحة وإيداعها في حساب الوكالة بالاستثمار، يتم إصدار بطاقة الاسترداد النقدي المغطاة.